



Réunion ordinaire du conseil municipal de la ville de Bouctouche

PROCÈS-VERBAL

le mardi 20 octobre 2015

19 h 00

salle du conseil

Présence :

- Aldéo Saulnier, maire**
- Roland Fougère, maire suppléant**
- Mike LeBlanc, conseiller**
- Oscar LeBlanc, conseiller**
- Pauline Hébert, conseillère**
- André J. Cormier, directeur général, greffier**
- Joanne Savoie, secrétaire**
- Denny Richard, directeur du développement économique**
- Pierre Plourde, Crandall Engineering Ltd.**
- Lisa Allain, Santé publique**
- Nathalie Lirette-Bourque, Santé publique**
- Myriane Ouellette, Côte culturelle et touristique du N.-B.**
- Paul Melanson, résident**

1. Ouverture officielle de la séance.

Le maire, Aldéo Saulnier, ouvre officiellement la séance à 19h00 et souhaite la bienvenue aux personnes présentes.

2. Adoption de l'ordre du jour.

15-195: ROLAND FOUGÈRE / MIKE LEBLANC

que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

ADOPTÉE

3. Divulcation de conflit d'intérêt.

Aucun conflit d'intérêt n'est signalé.

4. **Adoption des procès-verbaux de la réunion du 14 septembre 2015(annuelle), du 15 septembre 2015(ordinaire) et du 5 octobre 2015(extraordinaire).**

15-196: **PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC**

que l'on adopte les procès-verbaux de la réunion du 14 septembre 2015(annuelle), du 15 septembre 2015(ordinaire) et du 5 octobre 2015(extraordinaire) tels que présentés.

ADOPTÉE

5. **Correspondances**

Côte culturelle et touristique du N-B - Invitation à leur Forum touristique 2015-2016 le mercredi 28 octobre 2015 au Centre J. K. Irving de Bouctouche.

L'Arbre de l'espoir - Demande de contribution.

CDR - Acadie - Invitation au maire à leur prochain Forum de concertation en développement coopératif les 5 et 6 novembre prochain.

Université de Moncton - Perfectionnement professionnel - 2015 / 2016.

Centre de Prévention de la Violence dans Kent - Lettre concernant la création d'un premier Centre d'appui pour les enfants adolescents victimes d'agression sexuelle au Nouveau-Brunswick.

Fondation de la cathédrale Notre-Dame-de-l'Assomption de Moncton - Demande de considérer à souscrire une contribution annuelle de 2 000\$ pour un total de 10 000\$ sur 5 ans pour la campagne de sauvegarde de la Cathédrale.

Association des pêcheurs récréatifs du Sud-Est Inc. - Demande d'appui financier ou biens et services dans le cadre de leur activité d'automne et collecte de fonds.

Fédération canadienne de l'entreprise indépendante - Invitation à participer au Samedi PME.

Miss Canada Jr. High, High & Collegiate - Demande de contribution pour Émilie Pichon, reine du Festival de Mollusques 2015.

Tourisme, Patrimoine et Culture - Lettre accompagnée d'un exemplaire de *Sur la voie du bien-être - Cadre stratégique 2015 pour le loisir au Canada*.

Gendarmerie royale du Canada - Lettre accompagnée du rapport annuel de 2014 de la GRC au Nouveau-Brunswick.

Village de Saint-Antoine - Invitation à l'ouverture officielle de leur centre multifonctionnel le dimanche 25 octobre à 14h00.

Interventions publiques.

Madame Nathalie Lirette-Bourque de Santé publique fait part qu'en 2006 le Nouveau-Brunswick a créé un comité consultatif en allaitement. Elle souligne les gros bénéfices de l'allaitement maternel. Elle indique que les municipalités de Saint-Antoine, Shediac, Beaubassin-Est, Cap-Pelé et autres ainsi que toutes les bibliothèques du Nouveau-Brunswick ont adopté la politique pour devenir des communautés "Amis de l'allaitement maternel".

Madame Lirette-Bourque demande que la Ville de Bouctouche adopte une politique en matière d'allaitement maternel.

Le maire indique à Madame Lirette-Bourque et Madame Allain que c'est une belle initiative d'encourager les communautés à soutenir les mères qui allaitent.

Madame Myriane Ouellette, chargée de projets pour la Côte culturelle et touristique du N.-B., fait part qu'ils organisent un Forum touristique le 28 octobre prochain à Bouctouche et demande pour un don pour aider à payer les frais de location de la Salle Guy A. Richard.

Le maire indique à Madame Ouellette que le conseil va discuter de cette demande plus tard.

Monsieur Paul Melanson, résidant de l'avenue Champlain, indique qu'il y a beaucoup plus de véhicules que circulent sur leur rue et conduisent au moins 50km/heure ce qui est vite avec des jeunes enfants qui jouent près de la rue. Monsieur Melanson demande de faire placer des ralentisseurs de vitesse "speed bumps" sur cette rue, et/ou de faire réduire la limite de vitesse et de faire placer des enseignes "Attention aux enfants...".

Le maire fait part à Monsieur Melanson que ce point sera discuté plus tard.

6. Rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme, le maire Aldéo Saulnier.

a. États financiers.

Le directeur général fait part que suite au départ de la trésorière Brigitte Basque qui a démissionné quelques semaines passées, il n'y a pas d'états financiers à présenter ce soir. Il indique qu'une consultante, soit Emilie Doiron Gaudet a été embauchée jusqu'à ce que le poste de directeur(trice) de finances soit pourvu.

1. Trésorière.

15-197: MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT

en vertu du départ de la trésorière Brigitte Basque, que l'on nomme Emilie Doiron Gaudet trésorière de la Ville de Bouctouche effectif le 20 octobre 2015 pour une période indéterminée.

ADOPTÉE

2. Signataire des chèques.

15-198: ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC

en vertu de l'article 78(1) de la Loi sur les municipalités, le conseil de la ville de Bouctouche nomme la trésorière Emilie Doiron Gaudet, signataire des chèques à partir du 20 octobre 2015, et ce, pour une période indéterminée.

ADOPTÉE

b. Département d'aménagement de Kent.

Rapport du département d'aménagement de Kent

	2015			2014		
	Valeur	Taux	Permis	Valeur	Taux	Permis
Janvier	0.00 \$	0.00 \$	0	0.00 \$	0.00 \$	0
Février	0.00 \$	0.00 \$	0	0.00 \$	0.00 \$	0
Mars	0.00 \$	0.00 \$	0	0.00 \$	0.00 \$	0
Avril	0.00 \$	0.00 \$	0	61,000.00 \$	205.00 \$	4
Mai	633,800.00 \$	1,891.00 \$	7	216,000.00 \$	645.00 \$	6
Juin	513,000.00 \$	1,625.00 \$	11	671,000.00 \$	2,020.00 \$	10
Juillet	52,000.00 \$	245.00 \$	8	262,000.00 \$	775.00 \$	3
Août	424,000.00 \$	1,310.00 \$	5	457,000.00 \$	1,395.00 \$	3
Septembre	560,000.00 \$	1,670.00 \$	5	25,000.00 \$	50.00 \$	2
Octobre	0.00 \$	0.00 \$	0	998,000.00 \$	3,030.00 \$	6
Novembre	0.00 \$	0.00 \$	0	25,000.00 \$	25.00 \$	1
Décembre	0.00 \$	0.00 \$	0	7,000.00 \$	50.00 \$	2
Total	2,182,800.00 \$	6,741.00 \$	36	2,722,000.00 \$	8,195.00 \$	37

1. Budget 2016 – Commission de services régionaux de Kent.

15-199: ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC

que la municipalité accepte le budget 2016 de la Commission de services régionaux de Kent.

ADOPTÉE

c. Problème de vitesse des véhicules - avenue Champlain.

Le conseil demande de vérifier les coûts pour l'achat des enseignes "Attention aux enfants..." et aussi de vérifier s'il y a un arrêté municipal sur le contrôle de la vitesse à l'intérieur de la municipalité ou si le conseil municipal peut faire une résolution pour réduire la vitesse des rues municipales.

d. Comité organisateur du voyage éducatif des 8e année - demande de don.

Le conseil discute de la demande de don pour aider à payer les dépenses du voyage éducatif pour les élèves de la 8e année de l'école Dr-Marguerite-Michaud et regrette mais ne peut se permettre de contribuer à cette cause.

- e. **Demande - Acadie Nouvelle - publicité cahier spécial - Jour du Souvenir.**

15-200: MIKE LEBLANC / ROLAND FOUGÈRE

que l'on fasse l'achat d'une publicité format carte d'affaire pour un montant de cent soixante-quinze dollars (175\$) dans le cahier spécial du journal L'Acadie Nouvelle pour commémorer le Jour du Souvenir.

ADOPTÉE

- f. **Levée de fonds envers campagne de l'Arbre de l'espoir - le 24 octobre 2015 au Pays de la Sagouine - 250\$ pour une table.**

15-201: PAULINE HÉBERT / ROLAND FOUGÈRE

que l'on fasse l'achat de deux tables au coût de 250\$ chacune pour la levée de fonds de l'Arbre de l'espoir qui va avoir lieu le 22 ou le 24 octobre prochain au Pays de la Sagouine.

ADOPTÉE

- g. **Demande - Mains de Grace - don pour vente aux enchères.**

Le conseil décide de ne pas faire de don puisqu'ils ont tenu une activité au Forum durant le Festival de mollusques pour aller envers leur levée de fonds et qu'ils n'ont pas payer de frais de location pour le Forum.

- h. **Côte culturelle et touristique du Nouveau-Brunswick - demande de don pour Forum touristique 2015.**

15-202: ROLAND FOUGÈRE / PAULINE HÉBERT

que l'on charge pour la Salle J. K. Irving le 28 octobre prochain et que l'on fasse un don pour le montant de location moins les frais d'inscription pour les membres de la municipalité qui vont assister à ce Forum touristique.

ADOPTÉE

i. Marché des fermiers de Bouctouche - entente avec Irving - signature.

15-203: MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on accepte l'entente avec J. D. Irving Limited pour la location du site du Marché des fermiers pour un montant de 1,00\$/année renouvelable à chaque année. Il est à noter que la municipalité est responsable de payer les coût d'assurances, taxe, etc.

ADOPTÉE

j. Carte de Noël 2015.

15-204: OSCAR LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on utilise la carte de Noël avec le dessin de l'ancien bureau de poste de Bouctouche.

ADOPTÉE

k. Mise à jour du directeur du développement économique.

Le directeur du développement économique, Denny Richard, indique que la compagnie Birch Hill Construction a terminé les travaux dans le Parc d'affaires. Il fait part que la compagnie Monarch Construction travaille présentement sur le nouveau stationnement pour les pompiers.

Il indique que les travaux pour le nouveau poste d'ambulance sont presque terminés et qu'il reste seulement l'asphalte à placer.

Il termine en faisant part que les travaux sur la rue Évangéline avancent très bien et que l'asphalte devrait être placé cette semaine. Aussi, ils vont procéder à placer l'asphalte pour la nouvelle subdivision La Source ainsi que la ruelle Erika cette semaine ou la semaine prochaine si la température le permet.

l. Adoption du rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme, le maire Aldéo Saulnier.

15-205: ROLAND FUGÈRE / PAULINE HÉBERT

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services administratifs, développement économique, financiers et d'urbanisme.

ADOPTÉE

7. **Rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, le conseiller Oscar LeBlanc.**

a. **Rapports du chef pompier pour les mois d'août et septembre 2015.**

Rapport Mensuel pour incendies

	2015	2014
Janvier	7	6
Février	12	7
Mars	12	14
Avril	11	11
Mai	13	14
Juin	3	7
Juillet	14	9
Août	18	6
Septembre	12	5
Octobre	0	3
Novembre	0	12
Décembre	0	9
Total:	102	103

b. **Congrès - 27 et 28 novembre 2015 - Fredericton.**

15-206: OSCAR LEBLANC / ROLAND FOUGÈRE

que l'on envoie le pompier volontaire Marcel LeBlanc au congrès des chefs pompiers à Fredericton les 27 et 28 novembre prochain.

ADOPTÉE

c. **Adoption du rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection, le conseiller Oscar LeBlanc.**

15-207: OSCAR LEBLANC / ROLAND FOUGÈRE

que l'on adopte le rapport du directeur du département des services d'incendies, sécurité et protection.

ADOPTÉE

8. Rapport du directeur du département des transports, le maire suppléant Roland Fougère.

a. Mise à jour du contremaître des opérations.

Le maire suppléant lit la mise à jour du contremaître des opérations, Hervé Hert LeBlanc, faisant part que le ramassage des gros déchets est terminé et qu'ils vont commencer à remplir les nids-de-poule surtout sur les chemins Bois-Joli et Girouardville. Il indique qu'ils ont réparé les parterres et beaucoup d'enseignes à cause des dommages de l'hiver passé. Aussi, l'employé Gérald Mills a terminé le dossier du monument de la Chambre de Commerce cette semaine. Il mentionne que les pots de fleurs ont été soient bougés ou ramenés au garage pour la saison de l'hiver.

b. Adoption du rapport du département des transports, le maire suppléant Roland Fougère.

15-209: ROLAND FOUGÈRE / OSCAR LEBLANC

que l'on adopte le rapport du directeur du département des transports.

ADOPTÉE

9. Rapport du directeur du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, le conseiller Mike LeBlanc.

a. Montant perçu des taxes d'eau & d'égouts en 2015.

Rapport Mensuel des montants perçus des taxes d'eau et d'égouts

	Eau	Égouts	Total	Eau	Égouts	Total
	2015	2015	2015	2014	2014	2014
Janvier	17,374.94 \$	58,734.48 \$	76,109.42 \$	22,397.66 \$	47,393.65 \$	69,791.31 \$
Février	23,359.77 \$	43,158.23 \$	66,518.00 \$	22,896.06 \$	42,745.91 \$	65,641.97 \$
Mars	74,195.83 \$	133,938.41 \$	208,134.24 \$	82,316.24 \$	143,722.45 \$	226,038.69 \$
Avril	20,583.68 \$	32,865.59 \$	53,449.27 \$	12,559.21 \$	24,391.70 \$	36,950.91 \$
Mai	6,350.17 \$	11,968.20 \$	18,318.37 \$	5,861.17 \$	9,871.82 \$	15,732.99 \$
Juin	4,747.77 \$	7,802.26 \$	12,550.03 \$	3,623.04 \$	7,232.51 \$	10,855.55 \$
Juillet	4,050.14 \$	5,087.30 \$	9,137.44 \$	4,308.30 \$	4,374.29 \$	8,682.59 \$
Août	4,957.41 \$	5,434.17 \$	10,391.58 \$	2,930.28 \$	2,964.44 \$	5,894.72 \$
Septembre	5,216.82 \$	8,851.18 \$	14,068.00 \$	2,126.47 \$	2,011.77 \$	4,138.24 \$
Octobre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	12,966.88 \$	16,014.18 \$	28,981.06 \$
Novembre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	516.80 \$	1,585.15 \$	2,101.95 \$
Décembre	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	4,208.58 \$	6,726.78 \$	10,935.36 \$
Total	160,836.53 \$	307,839.82 \$	468,676.35 \$	176,710.69 \$	309,034.65 \$	485,745.34 \$

b. Remplissage des puits sur propriétés de la Ville de Bouctouche - coûts.

Monsieur Pierre Plourde de Crandall Engineering Ltd. fait part que le ministère de l'Environnement recommande que les puits à l'intérieur de la municipalité soient remplis.

15-208: MIKE LEBLANC / OSCAR LEBLANC

que l'on accepte les recommandations de Pierre Plourde de Crandall Engineering Ltd. de remplir six puits sur les propriétés de la Ville de Bouctouche pour un coût d'environ quinze mille dollars (15 000\$)

ADOPTÉE

c. Prix - toiture - bâtisses à la lagune.

La Ville de Bouctouche a reçu 2 prix pour faire la toiture sur deux bâtisses à la lagune, soit:

Guy (Jr.) Allain..... 8 305,50\$ (Taxe incluse)
Stephen LeBlanc..... 6 700,00\$ (Taxe incluse)

15-210: MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on accepte le prix le plus bas pour faire la toiture des deux bâtisses à la lagune, soit celui de Stephen LeBlanc pour un montant de six mille sept cents dollars (6 700\$) toute taxe incluse.

ADOPTÉE

d. Déchets Résidentiel - Municipal reçus (en tonnes).

Le rapport des déchets pour le mois de septembre 2015 n'a pas été soumis.

e. Mise à jour du contremaître des opérations.

Le conseiller Mike LeBlanc lit la mise à jour du contremaître des opérations, Hervé Hert LeBlanc, indiquant qu'il a commencé à étudier pour son niveau 1 pour l'eau. Aussi, il fait part que les activités quotidiennes se font comme d'habitude par David Bourque et lui-même. Il indique que le rinçage des lignes d'eau va commencer au milieu de la semaine.

Il souligne que la campagne d'embellissement est terminée et qu'il reste peut-être quelques branches à ramasser. Il ajoute qu'ils vont commencer à pratiquer sur le camion Tandem pour pouvoir être en mesure d'aller passer leur Classe 3.

f. Adoption du rapport du directeur du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, le conseiller Mike LeBlanc.

15-211: MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on adopte le rapport du département de l'hygiène, des égouts, de l'eau et de l'environnement, le conseiller Mike LeBlanc.

ADOPTÉE

10. Rapport de la directrice du département des loisirs, sports et affaires culturelles, la conseillère Pauline Hébert.

a. La Bibliothèque publique Gérald-Leblanc.

La conseillère Hébert fait part que tout va très bien à la bibliothèque.

b. Le Forum de Bouctouche et Centre J. K. Irving.

1. Mise à jour du directeur des loisirs.

La conseillère Hébert lit le rapport du directeur des loisirs, Luc Cormier, indiquant que suite à l'Avis au public affiché au Forum tel que demandé par l'avocat de la municipalité Stephen Doucet, le Hockey mineur avait décidé d'annuler leurs glaces au Forum lundi dernier le 12 octobre pour vérifier avec Hockey NB et Hockey Canada si les joueurs du Hockey mineur étaient assurés quand même, suite à cet avis. Il fait part que le lendemain, soit le mardi 13 octobre, tout était confirmé avec les assurances et que tout était revenu à normal.

Pour ce qui est des changements à la Salle de conditionnement physique "Gym", il fait part que depuis le 5 octobre, tous les clients doivent maintenant avoir une carte pour se présenter au "Gym". Pendant la première semaine, nos employés étaient quand même au "Gym" durant les heures d'ouverture afin de faire une transition plus facile et de s'assurer que la plupart des clients avaient une carte avant de faire les changements. Depuis jeudi passé, il n'y a plus d'employé présent pendant les heures de bureau et tout semble bien aller. Il nous reste encore plusieurs choses à modifier, mais avec du temps, tout devrait être correct.

La conseillère Hébert souligne que le Comité Cœur en mouvement a fini de faire et de vendre leurs citrouilles et que le Comité remercie tout le monde pour leur support.

Le maire fait part que les membres de Vitalité ont eu une réunion avec les maires et qu'il les aviser de la levée de fonds pour le programme de Cœur en santé ici à Bouctouche et a souligné que ce programme offre un service à tous les gens du comté de Kent.

- c. **Adoption du rapport de la directrice du département des loisirs, sports et affaires culturelles, la conseillère Pauline Hébert.**

15-212: PAULINE HÉBERT / MIKE LEBLANC

que l'on adopte le rapport de la directrice du département des loisirs, sports et affaires culturelles.

ADOPTÉE

11. Affaires nouvelles.

Le conseil discute de la politique en matière d'allaitement maternel et décide le suivant:

15-213: MIKE LEBLANC / PAULINE HÉBERT

que l'on adopte la politique sur l'allaitement maternel.

ADOPTÉE

Le conseiller Oscar LeBlanc demande d'aller voir un arbre sur le chemin du Couvent qui est presque prêt à tomber. Le directeur du développement économique Denny Richard va aller vérifier l'état de l'arbre.

12. Levée de l'assemblée.

15-214: PAULINE HÉBERT

pour la levée de l'assemblée à 21h30.

ADOPTÉE